



Gryphon™ D432/D432E



Quick Reference Guide



Datalogic Scanning, Inc.
959 Terry Street
Eugene, Oregon 97402
Telephone: (541) 683-5700
Fax: (541) 345-7140

Eine nicht veröffentlichte Arbeit – Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil des Inhaltes dieser Dokumentation oder der darin beschriebenen Vorgänge darf in keiner Form und auf keine Weise ohne vorheriger schriftlicher Genehmigung von Datalogic Scanning, Inc. oder dessen Tochterunternehmen ("Datalogic" oder "Datalogic Scanning") reproduziert oder übertragen werden. Den Besitzern von Datalogic-Produkten wird eine nicht ausschließliche widerrufliche Lizenz zur Reproduktion und Übertragung dieser Dokumentation für eigene, interne Geschäftszwecke erteilt. Der Käufer darf Eigentumshinweise weder entfernen noch modifizieren, einschließlich Hinweise auf das Urheberrecht, die in dieser Dokumentation enthalten sind, und muss sich vergewissern, dass all diese Hinweise auch auf allen Reproduktionen der Dokumentation ersichtlich sind. Sollten zukünftige Überarbeitungen dieses Handbuchs veröffentlicht werden, können Sie gedruckte Versionen erhalten, indem Sie Ihren Datalogic-Vertreter kontaktieren. Elektronische Versionen können entweder von der Datalogic-Homepage (www.scanning.datalogic.com) herunter geladen werden oder werden in einem geeigneten Multimedia-Format geliefert. Wenn Sie unsere Homepage besuchen und Kommentare oder Anregungen bezüglich einer Datalogic-Veröffentlichung abgeben möchten, lassen Sie uns Ihre Nachricht bitte über die Seite "Contact Datalogic" zukommen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Datalogic hat vernünftige Maßnahmen gesetzt, um in diesem Handbuch vollständige und genaue Informationen zu geben; dennoch behält sich Datalogic das Recht vor, Spezifikationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Datalogic ist eine eingetragene Marke von Datalogic S.p.A in mehrere Staaten und auch das Datalogic-Logo ist eine Marke von Datalogic S.p.A.; alles ist auf Datalogic Scanning, Inc. zugelassen. Alle anderen darin erwähnten Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

22/08/07

INHALTSVERZEICHNIS

Updates and Language Availabilityiv

Gryphon™ D432/D432E Beschreibung 1

Nutzungshinweise Gryphon™ D432/D432E 2

Anzeigen 4

Inbetriebnahme 4

Systemanschluß..... 5

Ausstecken des Anschlusskabels 6

Konfiguration Schnittstelle USB 6

Auswahl Schnittstelle 8

Tastaturnationalität..... 9

USB Tastaturnationalität 10

Lese Parameter..... 11

Grundeinstellung 12

Funktionstest..... 14

Technische Eigenschaften 15

Service-Leistungen und Unterstützung 18

Garantie 18

Patente..... 18

Konformität..... 19

UPDATES AND LANGUAGE AVAILABILITY

UK/US

The latest drivers and documentation updates for this product are available on Internet.

Log on to: www.scanning.datalogic.com

I

Su Internet sono disponibili le versioni aggiornate di driver e documentazione di questo prodotto. Questo manuale è disponibile anche nella versione italiana.

Collegarsi a: www.scanning.datalogic.com

F

Les versions mises à jour de drivers et documentation de ce produit sont disponibles sur Internet. Ce manuel est aussi disponible en version française.

Cliquez sur: www.scanning.datalogic.com

D

Im Internet finden Sie die aktuellsten Versionen der Treiber und Dokumentation für dieses Produkt. Die deutschsprachige Version dieses Handbuches ist auch verfügbar.

Adresse : www.scanning.datalogic.com

E

En Internet están disponibles las versiones actualizadas de los drivers y documentación de este producto. También está disponible la versión en español de este manual.

Dirección Internet: www.scanning.datalogic.com

GRYPHON™ D432/D432E BESCHREIBUNG

Der Gryphon™ D432/D432E Leser ist ein omni-direktionaler Barcode Scanner mit folgenden Eigenschaften:

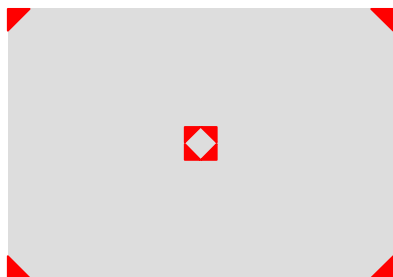
Plug and Play	Der Gryphon™ verfügt über günstige ergonomische Eigenschaften, ist nutzerfreundlich und für intuitives Arbeiten geeignet. Er verfügt über eine „plug-and-play“ Multistandard Architektur, für den Anschluss an die Host - Schnittstellen USB, RS232 oder Tastatureinschleifung.
Omni-direktionales Arbeiten	Um einen Barcodesymbol zu lesen, oder ein Bild zu erfassen, wird der Scanner auf das Objekt gerichtet und die Auslösetaste gedrückt. Eine Ausrichtung des Scanners gegenüber dem Symbol ist mit dem Gryphon D432/D432E nicht notwendig, die Erfassung erfolgt omnidirektional.
Dekodierung	Dank der leistungsstarken Dekodialgorithmus erkennt der Gryphon™ D432/D432E zuverlässig alle gängigen 1D (linearen) Codes, gestapelte Codes (wie PDF417) und 2D Matrixcodes (wie etwa Datamatrix), Post Codes (Postnet / Planet). Der Datensatz, der dekodiert wurde, wird sofort ans den Host gesendet. Der Leser ist sofort in der Lage weitere Codes zu lesen.
Formatierung und Verknüpfung	Der decodierte Code kann entweder mit einfacher oder erweiterter Prozedur vor der Übertragung verändert werden, des weiteren können bis zu 4 unterschiedliche Codes zusammengefasst werden.
Imaging	Der Gryphon™ D432/D432E kann auch als Kamera eingesetzt werden, es können ganze Bilder, Ausschnitte von Etiketten, Unterschriften ö.ä. aufgenommen werden. Zwei verschiedene Methoden für die Belichtung und Kalibrierung stehen zur Verfügung.
Autoscanning	Die Autoscan Einstellung veranlasst den Leser kontinuierlich zu lesen, dabei wird das Zentrum des Lesefeldes durch eine Punkt markiert.
Flash Memory	Die „Flash“ Technologie erlaubt das Softwareupdate des Gryphon D432/D432E wenn neue Codetypen oder verbesserte Decodialgorithmen zur Verfügung stehen.

Mit dieser Schnellinbetriebnahme, können Sie den Gryphon™ D432/D432E in Betrieb nehmen. Weitere Details und Konfigurationscodes finden Sie im „Gryphon™ D432/D432E Reference Manual“ das Sie auf unseren Internetseiten downloaden können.

NUTZUNGSHINWEISE GRYPHON™ D432/D432E

Der Gryphon™ D432/D432E wird üblicher Weise zur Erfassung von Codes verwendet.

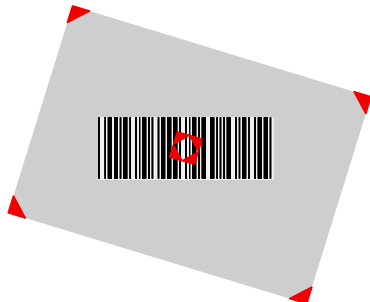
Der Gryphon™ D432/D432E verfügt über ein intelligentes Zielsystem ähnlich des Systems von Kameras. Durch leichtes Drücken der Taste zeigt sich das Lesefeld innerhalb dessen Eckpunkte sich der Code befinden muss:



Zielsystem

Wird der Taster vollständig gedrückt erscheint ein rotes Licht mit dem der Code beleuchtet wird. Befindet sich in diesem Moment der Code innerhalb der 4 Eckpunkte des Zielsystems, wird kurz danach die Lesung mit einem Piepton quittiert. Die Größe des Lesefeldes variiert in Abhängigkeit des Abstandes zwischen Leser und Code.

Linearer Barcode



2D Matrix Symbol



Relative Größe und Positionierung der Lichtpunkte des Zielsystems

Das Lesefeld welches durch das Zielsystem eingerahmt wird, verkleinert sich wenn der Leser näher an den Code geführt wird, und vergrößert sich wenn der Leser weiter vom Code entfernt ist. Codes mit kleinen Balken oder Punkten (mm Modulgröße) sollten mit einem geringeren Abstand gelesen werden, hingegen können Codes mit großen Balken oder Punkten mit höherem Leseabstand gelesen werden. Eine Lesung wird mit einem Piepton und einer grünen LED signalisiert.

**NOTE**

Das Zielsystem des Gryphon™ D432/D432E ist für die Erfassung gängiger 1D and 2D Codes ausgelegt. Einige Faktoren wie Modulbreite oder andere Codeparameter können dazu führen, dass bestimmte Leseabstände eingehalten werden müssen.

**NOTE**

Um Codes auf reflektierenden Oberflächen zu lesen, neigen Sie den Leser in Bezug auf den Code und/oder setzen die "Camera Control" Parameter auf den zum Code passenden Wert. Weitere Details über die Möglichkeiten des Parameters „Camera Control“ finden Sie im Gryphon™ D432/D432E Reference Manual das Sie auf unserer Internetseite downloaden können.

ANZEIGEN

LED ANZEIGEN

Der Gryphon™ D432/D432E verfügt über eine grüne LED, die je nach Zustand für folgenden Status des Lesers steht:

STATUS	LED Zustand
Gerät an	Die LED leuchtet für 2 Sekunden auf um anzuzeigen dass das Gerät mit Spannung versorgt ist.
Gerät an bei USB (ohne externe Spannungsversorgung)	Die LED blinkt, bis der Host die Verbindung hergestellt hat.
Normale Funktion	Die LED leuchtet nach einer erfolgten Decodierung, sie erlischt bei neuerlichem Druck auf die Triggertaste.

PIEPSER

Die Gryphon™ D432/D432E Basissoftware emittiert Pieptöne für korrekte Dekodierung bzw. korrekte oder fehlerhafte Konfiguration. Die Tonlage, Lautstärke und Dauer sind mit Hilfe des Gryphon™ D432/D432E Reference Manuals konfigurierbar, dieses kann von der Datalogic Homepage geladen werden.

Der Piepser kann auch durch die Applikationssoftware angesprochen werden,. Dazu sendet der Host definierte Kommandos über das jeweilige Interface, um den Piepton zu generieren, oder zu konfigurieren (User Defined Beeper) .

LESEBESTÄTIGUNG GREEN SPOT

Der Gryphon™ D432/D432E kann nach erfolgter Decodierung einen grünen Punkt auf das Lesefeld projizieren um eine Lesung zu bestätigen.

INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie mit dem geeigneten Anschlusskabel eine Verbindung zwischen dem Gryphon™ D432/D432E und der Host Schnittstelle her.
2. Lesen Sie Code für Ihre gewählte Schnittstelle ein.

Der Leser ist jetzt bereit Codes zu lesen, dabei ist die Grundeinstellung gesetzt.

SYSTEMANSCHLUß

RS232

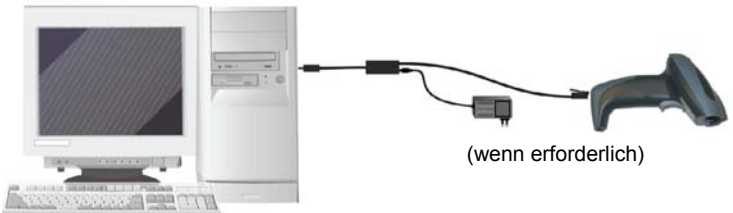


TASTATUR EINSCHLEIFUNG



USB

Für den Gryphon™ D432/D432E wird das USB Anschlusskabel CAB-412 benötigt .



AUSSTECKEN DES ANSCHLUSSKABELS



KONFIGURATION SCHNITTSTELLE USB

Die USB Schnittstelle ist kompatibel mit:

Windows 98 (und höher)

IBM POS für Windows

Mac OS 8.0 (und höher)

4690 Betriebssysteme

INBETRIEBNAHME

Wie bei allen USB – Geräten, werden mit dem Anschluss an den Host verschiedene Überprüfungen über die Schnittstelle vorgenommen. Während dieser Phase blinkt die grüne LED am Gryphon™ D432/D432E, und er ist noch nicht funktionsbereit. Zwei Bedingungen müssen erfüllt sein, bevor der Scanner normal arbeiten kann, der passende USB Treiber muss installiert sein, die Stromversorgung für den Leser muss ausreichend Leistung erbringen.

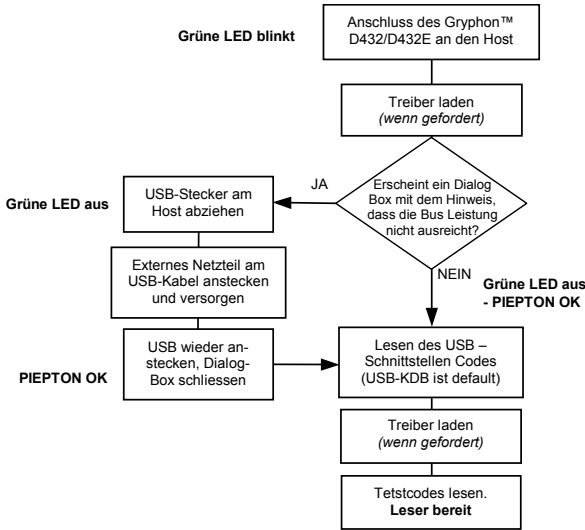
Bei allen Betriebssystemen ist der USB-Treiber für die USB-KBD Grundeinstellung des Scanners vorhanden. So bald der Gryphon™ D432/D432E USB eingesteckt wird, lädt das Betriebssystem den passenden USB – Treiber automatisch, oder er wird vom System vorgeschlagen, der Treiber kann dann in der Dialog Box angewählt werden (nur beim ersten Anschluss).

Wenn die Versorgungsspannung des Hosts ausreicht, beendet der Scanner die Startphase mit einem kurzen Piepton und die grüne LED hört auf zu blinken.

Wenn die Versorgungsspannung des Hosts nicht ausreicht, öffnet sich eine Dialog Box am Bildschirm und der Leser wird blockiert (die grüne LED blinkt weiter). In diesem Fall wird der USB Stecker abgezogen (die grüne LED hört auf zu blinken), und ein externes Netzteil am USB – Kabel angesteckt. Danach wird das externe Netzteil eingesteckt, der USB-Stecker wieder angesteckt und die Dialog-Box geschlossen. Der Scanner piept kurz, jetzt können Strichcodes

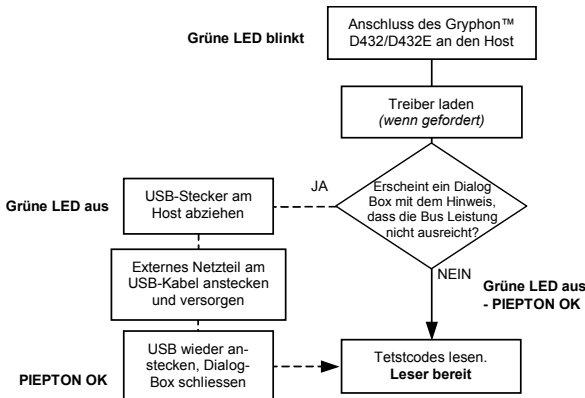
gelesen werden. An diesem Punkt kann der USB – Konfigurationscode der zu der Applikation passt gelesen, und falls nötig die USB Treiber geladen werden. Wenn die Einstellung „USB-COM“ gewählt wird, müssen die relevanten Dateien und Treiber von der USBDevice Installationssoftware installiert werden, diese kann von der WEB - Seite <http://www.scanning.datalogic.com> geladen werden. Der Leser ist nun Betriebsbereit.

Erstinbetriebnahme



Bei erfolgreichem Systemstart werden die bereits installierten Treiber erkannt. Bei Verwendung einer externen Versorgung bitte sicherstellen dass diese eingesteckt ist.

Inbetriebnahme



TASTATURNATIONALITÄT

Die Grundeinstellung dieses Parameters wird mit dem Lesen des Schnittstellencodes hergestellt, nicht mit dem Code Grundeinstellung (oder Restore Default).

Wählen Sie eine der folgenden Tastatur Ländereinstellungen.

Belgisch

AAMHNNMFNFNEVNESFPANTOEOCH
AIOEPFPMONKOFMMLLTVNFFFFHHH
AMONFSCSSSOMCEJFOESHOLLLK
AFPEALBEMPHLMLOSHHHAABOOH
AAFHBAASCOOEFFHLEONFMOTHEFY
AFNHLETHFWATFAHACHOHMMH
NN.NN.N.N.N.N.N.N.N.N.N.N.N.

Englisch

AMHMHMFVNENENSPANTOZOC
APSPFPMOVSOFMMLAHFQHHH
AMBNFQSTQZOMCEZPHHFFBK
AFZLZEMHPLANMOZELMLZHAOK
AAPZEAZOCCEAFNLFOMLOHNFY
AHLEFLNFACEZAHHHPHMFLLK
NMMNNNNNNNNNNNNNNNNNN

Französisch

[illegible]

Deutsch

AMHMHMFNFVNEVNSFSPANTH200
AIFPSPFOMVSOFMMLLALFFZHHH
AMONFSCDIF50MCSIFPF0ED00K
AIFELBEMHMFHMLCONPHNFKLB0K
AAPIEASSTOAPNIGJZMNNHNFPHH
APFHNNBNCFADFNHJHMHMLHJH
NJJJNHNANJJJJN ANNNNJJJ

Italianisch

AJHJHMFNFNEVENESEFANIOEOK
AIEEPEROMKORMHMLALAEIETHH
ASONFACETISOMOFELSLADELH
AFEBLEBEMPHNPESTOIFLYEDON
AAPFEADICHAZMOPHOLEBOFTELEEM
AJHFENFHFMZEMOMBAZEAFAHHH
NNNNLNLLNLNLLLNLNLLNLNLL

Japanisch

AMHNNHFMFVNEVNSFSPANTOIOOCH
AIGOEPEPMOKSOFMHMLALFZAHNN
AMUEVACDGTGOMCOZHPMCECHANK
AFPELEBEMHPPANMCOZMEKEOFOM
AAPHEAATYIOOCHMHACFMHTEFONH
NHLELLLOHCEZMHVNSPOOCHMLN
NNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNN

Spanisch

AHHHNNMFMFNENESNESPANTOZOOK
AEPSPERMONSOFMMMLAHFZHFN
AEVFPACSEFOAMCEHNDNHHEK
AFEDJEMHFFM OFSFODLODOOK
AAHFEASTAOHOOTOFNMZMOOHON
ASHFELPFAIZOOAAHHAHNEONKH
OMMMNLALANLALLLNNLNNLN

Schwedisch

A M H I N F M F V E S N S P A N T O Z O C
A B P S P E M O K O R M M L A L F O A F H
A Z O N F A C S D I B O M C S H O T A N C S F H
A P F E L B M H P L A N S O M F O A P V O O M
A A P H A C S S O D T O O N O O C P H I P F E H
A U L F H P P N I A M o c h a n f p m i n d i s
M L N L A N S O M F O A P V O O M

♦ USA

AHHHNNMFMNENENESFANTOOCK
 AFEPEPMOMKOFMHLAKVETENH
 ANINPACTIETOMOFHNOSEOFAN
 AFPELEBMMHPHNNINVEKOFCEON
 AAPFEADIBZAKOZACIEMMOMK
 ATEADFFPLNMOHBOODANFLN
 NJNNJNJJNJJNJJNJJNJJN

USB TASTATURNATIONALITÄT

Die Grundeinstellung dieses Parameters wird mit dem Lesen des Schnittstellencodes hergestellt, nicht mit dem Code Grundeinstellung (Restore Default).

Wählen Sie eine der folgenden Tastatur Ländereinstellungen.

Belgisch

AMHHTNENPANEENENEPANTOKOCH
AIGOSPERMONZORMHMLAYETEBH
AMONFACDZGOMOFMMLPLHJPH
AIFZLSEBTHPLNMCFOAGZCFOOM
AAPFZADONAZOLPFCMHYOFFH
AHLFZHTNEMMAADNEDDZDCHLW
AMHLENNNNJJJNNNNNNNNNN

Englisch

AMHMHNEHMHNEHNESEPMHFOCK
AJPPEPMHOKOFMHMLANEHFFH
AMHNFACDTHSOMOFMLFPHNEK
AFPEHBMHPLMLCOFMMHNOBAOK
AAPHEADPOOCTOCTCLADHOMEDH
AFHEDMINOILSOZOMHNEHOFH
NHNHNHNHNHNHNHNHNHNHN

Französisch

AHHHNNNHNHNNEENNENNPANHOEOK
AEEPPPMOMKOFMMMLLVNFHFHHY
AZBNFCHDIFBOMCEWFOELPFAH
AFEDLEBMUPLNPEHMHHETHLOO
AAPHEASOOLOAHNLNMHNOPOKH
AHFHLMOLLOOHVNHVNTHDOOLLY
MILNI LN LONJJJL NJLNINLI

Deutsch

AMHJHNEJHNEJNEJEPANHOJOC
AJEPJEPJHJHJHJHJHJHJHJHJH
AJHJHJHJHJHJHJHJHJHJHJH
AJEPJHJHJHJHJHJHJHJHJHJH
AJHJHJHJHJHJHJHJHJHJHJH
AJHJHJHJHJHJHJHJHJHJHJH
AJHJHJHJHJHJHJHJHJHJHJH
AJHJHJHJHJHJHJHJHJHJHJH

Italianisch

AMHHHNSPHINENESFSPAHKORCK
AIEPSPMOKSOFMHMLALFSAFH
ASONFASIEFISOMCEFNHOSMNFH
AIFSLBEMPHFHTANDSECLBHOH
AAPFEASCHHSMHHNOSDFPEH
AFLFEMHNLZSOMPHKOHMHFZH
NNNNLNNLNNLNNLNNLNNLNNL

Japanisch

AHHHNNHHNNNNNNNNNNNNNN
AHOOPSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSS
AHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH
AHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH
AAHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH
AHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH
AAAAHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH

Spanisch

AMHJHNSHNINENESFPAHOKOCK
AIFEPEDONKORMHMLAKSABEYH
ASINFCSEFFSOMOFNOMADILF
AIFEDLEBMPHNSZORMPEFEEDOK
AAFHZADABEFALDFOFBEEDOK
AIFEDODODONFADOFFSOMESYH
NNNNLNNNNNNNNLNNLNNLNNL

Schwedisch

AHHHNNNEHHNENNESFANFOROON
AHEPPEPMOKOFMHMLALDENYH
ASONPCSDGFSOMCFHMADFELSON
AFEDLEBMUPLMOFSAVGHOFROCK
AAFHBAIDISAONLPSEFSONHBEK
ASHPEONDOCHMLEDOPNEOFALLK
NNLNLNLNLNLNLNLNLNLNLNL

◆ **USA**

AAMHNNHNHNENNEFNPANHOEOK
AIEPEPMONKOFMHMLSAHFADHHN
AMINFCSTGFBOMCEHHLAMENBNK
AFPELEBEMPHFMNHFLSFPOZOH
AAPHEASTOECLODOMOFFAOOMHY
ASLELONERNNHNFNSCOOHFSKH
NLNLNLNNNNJJJLNANNLN

LESE PARAMETER

ZIELPUNKT VERZÖGERUNG

Zum Lesen wird der Scanner in Richtung des Symbols gehalten, und die Auslösetaste gedrückt. Die Zielpunkte leuchten sofort auf, danach wird die Beleuchtung aktiviert, Zielpunkt und Beleuchtung blinken so lange alternierend auf, bis entweder ein Code dekodiert, oder die Auslösetaste losgelassen wurde. Um einen Code zu dekodieren, variieren Sie den Abstand zum Code, bis die Dekodierung erfolgt.

Der folgende Zielpunkt-Parameter wird verwendet, um nach dem Drücken der Taste dem Anwender mehr Zeit zur Ausrichtung des Scanners zu geben. Die Zielpunkte leuchten auf, und erst nach einer programmierbaren Dauer wird die Beleuchtung automatisch aktiviert.

◆ Aus

AMPHHNEMFNEVNESEFANHOBOO
 APFZHAMOKSOFMHMLALFZESZM
 ASONFACDIBOMOFHJHJHMONPH
 APFZLSEMHPLMNAHFLALBOH
 AAPFZASCOOANNNKOMNAHFNPO
 AZLFHMLDFOAMTALMLMOMPHN
 NNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNN

Kurz

[illegible]

Mittel

AHHHNNMMFFNNEENNEFPANHOZOC
AHOESHAMOKSOFMMLLSTAKESDTHZH
AMONFACDQISOMCETINEYCFHPH
AFPEALBEMPHYNOCIFAYMBLLBOH
AAPFEADIDDEBNPDKSKMOUPBFHH
ATLEFEEBEZFICDONNHFOOCHFH
MMNLNLNLJLJLJLNLNLNLJL

Lang

AHHHNNMMFFNNEENNFPANHOOC
AHOSSHAMONSOFMMLLAFBETH
AMONFACSTIOMOFNMIMADOK
APFEDEMHPLANMLLCSNEAOH
AAPFBZOFZSFOFNVAZFLLH
AHFHTELENOCHONOFFLWMHLH
MLNLNLNLNLNLNLNLNLNL

LEUCHTDAUER LESEBESTÄTIGUNG (GRÜNER PUNKT)

◆ Aus

AMHNNMFMNENENEPANHOEOO
AIEPPEOMOMZORMHMLAKKEZEM
AMNPFCSDEIOMCEHANEPOOPH
AIFELDEPMPLNNHNAJPNLJDOO
AAPHEADOFONMFAEDENFOHHH
AHLFEOZEHOMFADIEFZHHH
MMN N AMMJJJJJ NMM NJJJ

Kurz

[illegible]

Mittel

AMHNNHNMFNENENENEPANHOEOOM
 ANEPPEPMOKSOFMHMLANSDOTAH
 ASZFNKCSZFFSOMCSZFNANAFW
 AFEZLEBEMPHNFBZAHZESZAOH
 AAPFEZFOHAFNFAALOMZFNLENH
 ASZFNZOHKNNCSZFMANLCSZFNH
 NNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNN

Lang

AMPHIHINEMFIVEINSESPANTHROOCH
AIPSPEDMONSOFMMLALFAHFFH
AMONFASDIPAMOFROORHFFH
AIPEDLBMHFFLMDMMSSFFDH
AAPHASCOOTLELFINMAMNMLF
AELFINHIOAOAFILOOCHHCH
NNNNNNNNNNNNNNNNNNNNNN

Eine erfolgreiche Decodierung kann mit dem grünen Punkt bestätigt werden.

GRUNDEINSTELLUNG

RS232 Standard GRUNDEINSTELLUNG

115200 Baud, keine Parität, 8 Datenbits, 1 Stopbit, kein Handshake, kein Protokoll, FIFO ein, keine Verzögerungszeit zwischen Charakter, keine Verzögerungszeit zwischen Codes

USB COM DEFAULT SETTINGS

kein Handshake, kein Protokoll, FIFO ein, keine Verzögerungszeit zwischen Charakter, keine Verzögerungszeit zwischen Codes

USB Keyboard DEFAULT SETTINGS

Amerikanische Tastaturnationalität*, FIFO ein, keine Verzögerungszeit zwischen Charakter, keine Verzögerungszeit zwischen Codes, Tastatursgeschwindigkeit = normal

TASTATURSCHNITTSTELLE - GRUNDEINSTELLUNG

Amerikanische Tastaturnationalität*, Caps-lock aus, caps lock auto-recognition ein; Num-lock aus, keine Verzögerungszeit zwischen Charakter, keine Verzögerungszeit zwischen Codes.

DATEN FORMAT – Codetyp unabhängige Parameter

custom code identifier aus, code identifier aus, code length aus
Default Start- und Abschlusszeichen*:

- RS232: kein Startzeichen, Abschlusszeichen = CR-LF
- USB BULK: kein Startzeichen, Abschlusszeichen = CR-LF
- USB COM: kein Startzeichen, Abschlusszeichen = CR-LF
- USB Generic HID: kein Startzeichen, Abschlusszeichen = CR-LF
- Wedge: kein Startzeichen, Abschlusszeichen = CR-LF
- USB Keyboard: kein Startzeichen, Abschlusszeichen = ENTER

DATEN FORMAT – Codetyp abhängige Parameter

symbology specific format = select all, no headers, no terminators, symbology character substitution disabled, symbology character deletion disabled

DATEN FORMAT – Concatenation (Zusammenfassung)

Concatenation disabled, 2 EAN/UPC codes concatenated, Set First Concatenated Code Length 000 = any length, Set Second Concatenated Code Length 000 = any length, Set Third Concatenated Code Length 000 = any length, Set Fourth Concatenated Code Length 000 = any length, Concatenation with Intercode Delay disabled, Concatenation Timeout 10 seconds, Concatenation Failure Transmission = Tx codes causing failure, Transmission after Timeout = No code transmission, Concatenation Result Code ID = No code Identifier

ERWEITERTE FORMATIERUNG

Formatierung aus

CAMERA CONTROL (Kameraeinstellungen)

Belichtungs- mode = automatic, based on entire image

* Diese Parameter werden aktiviert, wenn der Code für die Auswahl der Schnittstelle gelesen wurde.

CODE AUSWAHL

Übertragungsmodus bei identischem Inhalt = ein

Aktivierte Codes

Standard Code 39: no check digit control, variable code length;

EAN 8/EAN 13 / UPC A/UPC E without ADD ON: UPCE expansion disabled

Interleaved 2/5: check digit control and transmission, variable code length

Code 128: variable code length

PDF417

Datamatrix: rectangular, normal and inverted, variable code length

QR

Deaktivierte Codes

Code 32, Codabar, Code 93, EAN 128, RSS, Micro PDF417, Postal Codes, Maxicode, Composite Codes.

LESE PARAMETERREADING PARAMETERS

trigger type normal, trigger level mode, flash on = 2 sec, flash off = 2 sec, beeper tone = tone 1, beeper volume = high, beeper duration = 50 ms, user defined beeper = tone 1, user defined beeper volume = high, user defined beeper duration = 100 ms, code per scan = one code per scan, read per cycle = one read per cycle, scan timeout = 5 sec, central code transmission enabled, order by code length disabled, order by code symbology disabled, autoscan mode disabled, autoscan aiming system enabled, autoscan hardware trigger enabled, autoscan illumination system disabled, stand autoscan mode = normal, aiming system delay = disabled, good read spot = disabled, safety time = 500 ms

IMAGE FORMATTING (Bildformatierung)***Image Preset 1, 2, 3, 4***

image format = JPEG, resolution = full (640 x 480), set JPEG quality factor = 50, window origin = (0, 0), window dimensions = (640 x 480), brightness = 0%, contrast = 0%, zoom = 100%, color depth = 256 gray level.

FUNKTIONSTEST

EAN-13



Code 39 (Standard)



Code 128



PDF417



QR



Data Matrix (Normal)



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Gryphon™ D432/D432E Common Features

Elektrische Eigenschaften	
Betriebsspannung	4.75 to 5.25 V
Stromaufnahme	
@ 5V (Stand-by)	120 mA
@ 5V (Typisch)	245 mA
@ 4.75V (Spitze)	330 mA
Schnittstellen	
Standard Schnittstellen	RS232, Tastaturemulation AT IBM, USB COM Emulation, USB Tastaturemulation
Proprietäre Schnittstellen	USB Bulk, USB Generic HID
Umweltbedingungen	
Umgebungstemperatur	0° to +50 °C (+32° to +122 °F)
Lagertemperatur	-20° to +70 °C (-4° to +158 °F)
Luftfeuchtigkeit	0 to 95% NC
Falltest	IEC 68-2-32 Test ED – 1,5 m.
Mechanische Eigenschaften	
Abmessungen	179 x 81 x 98 mm (7.04 x 3.18 x 3.85 in)
Gewicht	198 g (6.9 oz) without cable
Dekodier Möglichkeiten	
1D	Interleaved 2 of 5, Code 39, Code 32, Code 128, EAN 128, Code93, UPC/EAN/JAN, Codabar, RSS
2D	PDF417, Micro PDF417, Macro PDF417, Maxicode, DataMatrix (ECC200), QR, Composite Codes
Post Codes	POSTNET, PLANET, Japan Post, Australia Post, KIX Code, Royal Mail Code (RM4SCC)
Bild Option	
Bildformat	640 x 480 Pixel Format (VGA)
	320 x 240 Pixel Format (CIF);
Graphik Format	JPEG, 256 Graustufen
	BMP, 2, 16, 256 Graustufen
	TIFF, 2, 16, 256 Graustufen
Optische Eigenschaften	
Sensor	640 x 480 Pixel Element, 2D CMOS Array
Beleuchtung	LED array
Wellenlänge	Im Bereich 630 ~ 670 nm
LED Klasse	Klasse 1 gem. EN 60825-1
Zielsystem	Sichtbare Laser Diode
Wellenlänge	650 nm
Laserklasse	Klasse 2 - EN 60825-1; Klasse II CDRH
Ambient light	0 - 100000 lux

Gryphon™ D432

Optische Eigenschaften			
Fokus Distanz	115 mm		
Feldgröße	21.8° (H) x 16.7° (V)		
Horizontale Feldgröße bei Abstand (d) in mm	0.4d + 12		
Vertikale Feldgröße bei Abstand (d) in mm	0.3d + 9		
Max Auflösung	Lineare Codes-mm (mils)	Datamatrix – mm (mils)	
	0.10 (4)	0.17 (6.6)	
Schärfentiefe*			
1D (linear):	X-Größe mm (mils)	Symbolgröße cm (in)	Schärfentiefe cm (in)
Code39	0.13 (5)	1.2 (0.47)	7.0 to 13.5 (2.75 to 5.31)
	0.5 (20)	3.2 (1.26)	6.5 to 31.0 (2.55 to 12.20)
EAN13	0.33 (13)	3.1 (1.22)	6.5 to 24.5 (2.55 to 9.64)
2D:	X-Größe mm (mils)	Symbolgröße cm (in)	Schärfentiefe cm (in)
POSTNET	0.5 (20)	4.0 x 0.4 (1.57 x 0.16)	11.5 to 30.0 (4.52 to 11.81)
PDF417	0.13 (5)	1.1 x 0.9 (0.43 x 0.35)	8.0 to 14.0 (3.14 to 5.51)
	0.17 (6.6)	1.4 x 1.2 (0.55 x 0.47)	5.5 to 17.5 (2.16 to 6.88)
	0.25 (10)	2.2 x 1.8 (0.86 x 0.71)	3.5 to 22.5 (1.37 to 8.85)
QR	0.25 (10)	0.7 x 0.7 (0.27 x 0.27)	6.0 to 14.3 (3.50 to 20.0)
	0.38 (15)	1.1 x 1.1 (0.43 x 0.43)	4.0 to 20.5 (1.57 to 8.07)
DataMatrix	0.19 (7.5)	0.8 x 0.8 (0.31 x 0.31)	8.2 to 11.2 (3.22 to 4.40)
	0.25 (10)	0.8 x 0.8 (0.31 x 0.31)	5.5 to 15.0 (2.16 to 5.90)
	0.38 (15)	1.0 x 1.0 (0.39 x 0.39)	5.5 to 20.5 (2.16 to 8.07)
Skew	±40°		
Pitch	±35°		
Rotation	360°		
Druckkontrast (min)	23%		

* Lesedistanz gemessen von der Nase des Lesers.

Gryphon™ D432E

Optische Eigenschaften			
Fokus Distanz	65 mm		
Feldgröße	20° (H) x 15° (V)		
Horizontale Feldgröße bei Abstand (d) in mm	0.32d + 8.67		
Vertikale Feldgröße bei Abstand (d) in mm	0.24d + 6.50		
Max Auflösung	Lineare Codes - mm (mils)	Datamatrix – mm (mils)	
	0.05 (2.0)	0.10 (4.0)	
Schärfentiefe*			
1D (linear):	X-Größe mm (mils)	Symbolgröße cm (in)	Schärfentiefe cm (in)
Code39	0.076 (3)	1.2 x 4.0 (0.47 x 1.57)	4.9 to 7.2 (1.92 to 2.83)
	0.13 (5)	1.2 x 4.0 (0.47 x 1.57)	4.0 to 8.7 (1.57 to 3.42)
2D:	X-Größe mm (mils)	Symbolgröße cm (in)	Schärfentiefe cm (in)
PDF417	0.76 (3)	0.65 x 0.55 (0.26 x 0.22)	4.5 to 7.2 (1.77 to 2.83)
	0.25 (10)	2.2 x 1.8 (0.86 x 0.71)	3.5 to 12.0 (1.37 to 4.72)
QR	0.13 (5)	0.6 x 0.6 (0.23 x 0.23)	5.0 to 7.2 (1.96 to 2.83)
DataMatrix	0.13 (5)	0.5 x 0.5 (0.20 x 0.20)	5.2 to 7.2 (2.04 to 2.83)
	0.25 (10)	0.8 x 0.8 (0.31 x 0.31)	3.5 to 9.5 (1.37 to 3.74)
Skew	±40°		
Pitch	±35°		
Rotation	360°		
Druckkontrast (min)	27%		

* Lesedistanz gemessen von der Nase des Lesers.

SERVICE-LEISTUNGEN UND UNTERSTÜTZUNG

Datalogic bietet verschiedene Dienstleistungen und technische Unterstützung auf der WEB Seite **www.scanning.datalogic.com** dort finden Sie weiter Informationen auf folgenden Links:

- **PRODUCTS**

Navigieren Sie zu den Produktlinks, dort können Sie spezifische **Manuals** oder, **Software & Utilities** downloaden.

- **SERVICES & SUPPORT**

- **Datalogic Services** - Garantieverlängerungen und Wartungsverträge.
- **Authorised Repair Centres** (Reparatur Dienstleistung)

- **CONTACT US**

E-mail Formular und eine Liste von Datalogic Niederlassungen

GARANTIE

Datalogic gibt für dieses Produkt eine Garantie von 5 Jahren auf Herstellungs- und Materialfehler ab Versandsdatum, falls das Produkt unter normalen und angemessenen Bedingungen verwendet wurde.

Datalogic behält sich vor, das Produkt entweder zu reparieren oder zu ersetzen, was aber den originalen Garantetermin nicht verlängert. Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Verwendung und unberechtigter Veränderungen am Produkt.

PATENTE

Dieses Produkt ist durch eines oder mehrere der folgenden Patente oder Patentanmeldungen geschützt:

U.S. Patente: 6,512,218 B1; 6,808,114 B1; 6,877,664 B1 und 6,478,226 B2.
Europäische Patente: 1,128,315 B1.

Weitere Patente wurde angemeldet.

KONFORMITÄT

Zielsystem,
Austrittsfenster Laserstrahl



LASER SICHERHEIT

Der Gryphon™ D432/D432E Handleser ist bezüglich der Beleuchtung ein LED Klasse 1 Produkt und bezüglich der Zieleinrichtung nach Laserklasse 2 eingestuft.

LED Beleuchtung

Die Beleuchtung im Gryphon™ D432/D432E Handleser entspricht der LED Klasse 1:

AUSLEUCHTER LED KLASSE 1

Zieleinrichtung

Die Gryphon™ D432/D432E Zieleinrichtung erfüllt die Anforderungen der Lasersicherheit.



Die Laser-Strahlung ist für das menschliche Auge sichtbar und wird am Strahlaustrittsfenster ausgesendet (siehe Bild).


Laserstrahlung nicht in den Strahl blicken Produkt der Laserklasse 2 maximale Ausgangsleistung: Wellenlänge: entspr. En 60825-1 (2001).

Die folgenden Informationen stimmen mit den Sicherheitshinweisen überein, die von internationalen Behörden auferlegt wurden, und sie beziehen sich auf den korrekten Gebrauch des Lesers.

NORM FÜR DIE LASERSICHERHEIT

Dies Produkt entspricht am Tag der Herstellung den gültigen EN 60825-1 und CDRH 21 CFR 1040 Normen für die Lasersicherheit.

Es ist nicht notwendig, das Gerät wegen Betrieb oder Installations-, und Wartungs-Arbeiten zu öffnen.



Jegliche Änderungen am Gerät sowie Vorgehensweisen, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschreiben werden, können ein gefährliches Laserlicht verursachen.

ACHTUNG

Der Produkt benutzt eine Laserdiode. Obwohl zur Zeit keine Augenschäden von kurzen Einstrahlungen bekannt sind, sollten Sie es vermeiden für längere Zeit in den Laserstrahl zu schauen, genauso wenig wie in starke Lichtquellen (z.B. die Sonne). Vermeiden Sie es, den Laserstrahl weder gegen die Augen eines Beobachters, noch gegen reflektierende Oberflächen zu richten.

**CAUTION**

Der Gryphon™ D432/D432E Handscanner ist nicht durch den Anwender reparierbar. Das Öffnen des Gehäuses kann das Gerät intern beschädigen und der Gewährleistungsanspruch geht verloren.

NETZVERSORGUNG

Dieses Gerät ist für die Versorgung durch einen UL gelisteten/CSA zertifizierten Computer vorgesehen, der Spannung über das Anschlusskabel führt, alternativ kann das Gerät über ein UL gelistetes/CSA zertifiziertes Netzgerät der „Klasse 2“ oder ein 5V Netzgerät mit Strombegrenzung (minimum 330 mA) versorgt werden, das direkt an der dafür vorgesehenen Spannungsbuchse am Anschlusskabel eingesteckt wird.

WEEE-KONFORMITÄT



dichiara che
declares that the
déclare que le
bescheinigt, daß das Gerät
declare que el

Gryphon™ D432
Gryphon™ D432E

e tutti i suoi modelli
and all its models
et tous ses modèles
und seine Modelle
y todos sus modelos

sono conformi alle Direttive del Consiglio Europeo sottoelencate:
are in conformity with the requirements of the European Council Directives listed below:
sont conformes aux spécifications des Directives de l'Union Européenne ci-dessous:
den nachstehenden angeführten Direktiven des Europäischen Rats:
cumple con los requisitos de las Directivas del Consejo Europeo, según la lista siguiente:

89/336/EEC EMC Directive	e 92/31/EEC, 93/68/EEC	emendamenti successivi
and		further amendments
et		ses successifs amendements
und		späteren Abänderungen
y		sucesivas enmiendas

Basate sulle legislazioni degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica ed alla sicurezza dei prodotti.

On the approximation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and product safety.

Basée sur la législation des Etats membres relative à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité des produits.

Über die Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten in bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit und Produktsicherheit entsprechen.

Basado en la aproximación de las leyes de los Países Miembros respecto a la compatibilidad electromagnética y las Medidas de seguridad relativas al producto.

Questa dichiarazione è basata sulla conformità dei prodotti alle norme seguenti:
This declaration is based upon compliance of the products to the following standards:
Cette déclaration repose sur la conformité des produits aux normes suivantes:
Diese Erklärung basiert darauf, daß das Produkt den folgenden Normen entspricht:
Esta declaración se basa en el cumplimiento de los productos con las siguientes normas:

EN 55022 (CLASS B ITE),: AUGUST 1994:
AMENDMENT A1 (CLASS B ITE), OCTOBER 2000:

LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS OF RADIO
DISTURBANCE CHARACTERISTICS OF INFORMATION
TECHNOLOGY EQUIPMENTS

EN 55024, SEPTEMBER 1998:

INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT
IMMUNITY CHARACTERISTICS
LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENT

March 1st, 2007

Australia

Datalogic Scanning Pty Ltd
North Ryde, Australia
Telephone: [61] (2) 9870 3200
Fax: [61] (2) 9878 8688

France and Benelux

Datalogic Scanning Sarl
LES ULIS Cedex, France
Telephone: [33].01.64.86.71.00
Fax: [33].01.64 46.72.44

Germany

Datalogic Scanning GmbH
Darmstadt, Germany
Telephone: 49 (0) 61 51/93 58-0
Fax: 49 (0) 61 51/93 58 58

Italy

Datalogic Scanning SpA
Vimercate (MI), Italy
Telephone: [39] (0) 39/62903.1
Fax: [39] (0) 39/6859496

Japan

Datalogic Scanning KK
Shinagawa, Tokyo, Japan
Telephone: 81 (0)3 3491 6761
Fax: 81 (0)3 3491 6656

Latin America

Datalogic Scanning, Inc
Miami, Florida, USA
Telephone: (305) 591-3222
Fax: (305) 591-3007

Spain and Portugal

Datalogic Scanning Sarl
Sucursal en España
Madrid, Spain
Telephone: 34 91 746 28 60
Fax: 34 91 742 35 33

United Kingdom

Datalogic Scanning LTD
Watford, England
Telephone: 44 (0) 1923 809500
Fax: 44 (0) 1923 809 505



www.scanning.datalogic.com

Datalogic Scanning, Inc.

959 Terry Street
Eugene, OR 97402
Telephone: (541) 683-5700
Fax: (541) 345-7140